



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1997/300
10 de abril de 1997
ESPAÑOL
ORIGINAL: ÁRABE

CARTA DE FECHA 10 DE ABRIL DE 1997 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL
POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno deseo poner en su conocimiento lo siguiente:

Primero. El 22 de febrero de 1997, dos lanchas del servicio de guardacostas kuwaití capturaron un barco de pesca iraquí con cinco ciudadanos iraquíes a bordo, cuando se encontraba en aguas territoriales iraquíes, en la zona situada entre los puertos de Al-Bakar y Al-'Amiyah, a una distancia de 100 metros. Los ciudadanos iraquíes capturados son los siguientes:

1. Wayadan Maÿid Abdalaziz
2. Qassi Jalil Ibrahim Jalil
3. Ahmed Shakar Shari
4. Mohamed Abud Rahim
5. Abdalazim Mansur 'Ali

Segundo. A las 7.30 horas del 9 de marzo de 1997 un helicóptero kuwaití sobrevoló al buque iraquí Hamadan, cerca de la boya No. 15, volando a muy baja altura y realizando maniobras de provocación contra el buque mencionado.

Pido a Vuestra Excelencia que intervenga ante Kuwait para que dé garantías sobre la seguridad de los ciudadanos iraquíes anteriormente mencionados y para que les permita regresar inmediatamente al Iraq junto con su barco, también para que se ponga fin a semejantes y repetidos actos de agresión y de provocación que son contrarios a la Carta de las Naciones Unidas y a las normas del derecho internacional público, ya que constituyen una violación flagrante de la soberanía de un Estado Miembro de las Naciones Unidas y un agravio contra sus ciudadanos. Deseo además reiterar el derecho que le corresponde a la República del Iraq a reclamar una indemnización por los daños causados a sus ciudadanos y

S/1997/300

Español

Página 2

a sus bienes como consecuencia de estos actos injustificados, de acuerdo con el principio de responsabilidad internacional.

Le agradecería que hiciera distribuir esta carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nizar HAMDOON
Embajador
Representante Permanente
